

Návod na obsluhu

# NEW MULTI SYSTEM

MS-E18AIN, MS-E24AIN, MS-E28AIN





**Pozor:**

Na Vašom výrobku je uvedený tento symbol. Informuje o tom, že elektrické a elektronické zariadenia sa nemajú likvidovať s domácim odpadom, ale sa majú vracať do špecializovanej zberne.

**A. Informácie k likvidácii pre súkromných používateľov**

**1. V Európskej únii**

Pozor: Toto zariadenie nelikvidujte s bežným domácim odpadom! Podľa novej smernice EÚ, ktorá stanovuje správny spôsob spätného odberu použitých elektrických a elektronických zariadení, manipulácie s nimi a ich recyklácie, sa musia staré elektrické a elektronické zariadenia likvidovať osobitne.

Po zavedení smernice v členských štátoch EÚ, môžu teraz súkromné domácnosti odovzdávať svoje použité elektrické a elektronické zariadenia bezplatne v stanovených zberniach\*.

V niektorých štátoch\* môžete staré zariadenia popripade odovzdať bezplatne aj u Vášho špecializovaného predajcu, ak si kúpite porovnateľné nové zariadenie. \*) Ďalšie podrobnosti získate na Vašom miestnom zastupiteľstve.

Ak Vaše použité elektrické a elektronické zariadenia obsahujú batérie alebo akumulátory, mali by ste ich najskôr vybrať a zlikvidovať osobitne, podľa miestneho platného nariadenia.

Riadnou likvidáciou prispějete k správne mu zberu starých zariadení, manipulácii s nimi a ich používaniu. Odbornou likvidáciou tak zabránite možným škodlivým dopadom na životné prostredie a zdravie.

**2. V ostatných štátoch mimo EÚ**

Informujte sa prosím na Vašom miestnom zastupiteľstve na správny postup pri likvidácii tohto zariadenia.

**B. Informácie k likvidácii pre priemyselných používateľov**

**1. V Európskej únii**

Ak ste tento výrobok používali na živnostenské účely a teraz ho chcete zlikvidovať:

Obráťte sa prosím na Vášho špecializovaného predajcu, ktorý Vás môže informovať o vrátení výrobku. Možno budete musieť za odber a recykláciu zaplatiť. Za malé výrobky (a malé množstvo) možno nie.

**2. V ostatných štátoch mimo EÚ**

Na správny postup likvidácie tohto zariadenia sa informujte na Vašom miestnom zastupiteľstve.

# OBSAH

---

<b>BEZPEČNOSTNÉ POKYNY</b> .....	<b>4</b>
VAROVANIA .....	4
Prevádzka a údržba .....	4
VAROVANIA .....	5
Inštalácia .....	5
VAROVANIA .....	6
<b>NÁZVY ČASTÍ</b> .....	<b>7</b>
MS-E18AIN .....	7
MS-E24AIN, MS-E28AIN .....	7
<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....	<b>8</b>
Rozsah prevádzkových teplôt vonkajšej jednotky .....	8
<b>ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE</b> .....	<b>9</b>
MS-E18AIN .....	9
MS-E24AIN .....	10
MS-E28AIN .....	11
<b>INŠTALÁCIA VONKAJŠEJ JEDNOTKY</b> .....	<b>12</b>
Umiestnenie .....	12
Inštalácia rúrok .....	12
<b>ODVZDUŠNENIE</b> .....	<b>13</b>
<b>ÚDRŽBA</b> .....	<b>14</b>
<b>NÁKRES INŠTALÁCIE S ROZMERMÍ</b> .....	<b>14</b>
<b>KONTROLA PO INŠTALÁCII</b> .....	<b>15</b>

V súlade s firemnou politikou neustáleho vylepšovania produktov môžu byť vzhľad, rozmery, technické parametre a príslušenstvo tohto zariadenia zmenené bez predchádzajúceho upozornenia.

Skutočný produkt sa môže líšiť od vyobrazenia v tomto návode. Niektoré modely zariadenia majú displej a iné nie. Ak sa vyskytnú nejaké rozdiely, riadte sa podľa skutočného produktu.

Toto zariadenie by nemali obsluhovať osoby (vrátane detí), ktoré majú znížené fyzické, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo majú nedostatok potrebných znalostí a skúseností, ak nie sú pod dozorom alebo nie sú poučené o obsluhu zariadenia osobou, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť.

Je potrebné dávať pozor, aby sa deti so zariadením nehrali.



Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod a potom si ho dobre uschovajte pre budúce použitie.



Používajte klimatizačné zariadenie len podľa pokynov v tomto návode. Tieto pokyny však nezahŕňajú všetky možné stavy a situácie. Preto sa odporúča, aby ste sa pri inštalácii, prevádzke a údržbe riadili zdravým rozumom, rovnako ako pri iných domácich elektrických spotrebičoch.

# BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

---

## VAROVANIA



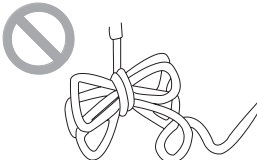



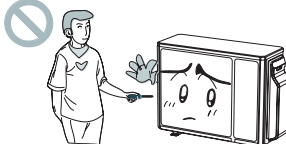
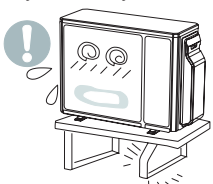
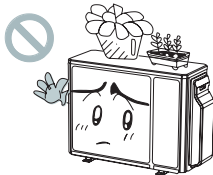

### Prevádzka a údržba

- Toto zariadenie môžu používať aj deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené, ako zariadenie bezpečne používať a sú si vedomé možných rizík.
- Deti sa nesmú sa zariadením hrať.
- Čistenie a užívateľskú údržbu zariadenia nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Na pripojenie klimatizačného zariadenia nepoužívajte predlžovací kábel s viacerými zásuvkami alebo rozdzvojku. Inak môže dôjsť k požiaru.
- Pred čistením odpojte klimatizačné zariadenie od napájania. Inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Keď napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným servisom alebo osobou s príslušnou kvalifikáciou, aby sa obmedzilo možné riziko.
- Neumývajte klimatizačné zariadenie vodou, inak hrozí úraz elektrickým prúdom.
- Nestriekajte na vnútornú jednotku vodu. Inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo poškodeniu zariadenia.
- Po vybratí filtra sa nedotýkajte rebier výmenníka, aby ste sa neporanili o ostré hrany. Na sušenie filtra nepoužívajte oheň alebo sušič vlasov, pretože môže dôjsť k deformácii filtra alebo k požiaru.
- Údržbu musia vykonávať pracovníci s príslušnou kvalifikáciou. Inak môže dôjsť k zraneniu osôb alebo poškodeniu majetku.
- Klimatizačné zariadenie sami neopravujte. Inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo poškodeniu zariadenia. Ak potrebujete klimatizačné zariadenie opraviť, kontaktujte predajcu.
- Nestrkajte prsty ani žiadne predmety do otvorov pre prívod alebo výfuk vzduchu. Inak môže dôjsť k zraneniu osôb alebo poškodeniu zariadenia.
- Neblokujte prívod alebo výfuk vzduchu. Mohlo by dôjsť k poruche.
- Nepolejte diaľkový ovládač vodou, inak sa môže ovládač poškodiť.
- Ak nastanú nižšie uvedené stavy, ihneď klimatizačné zariadenie vypnite a odpojte od napájania. Potom požiadajte predajcu alebo autorizovaný servis o opravu.
  - Napájací kábel sa prehrieva alebo je poškodený.
  - Abnormálny hluk pri prevádzke.
  - Istič sa často vypína.
  - Z klimatizačného zariadenia je cítiť zápach, ako keď sa niečo páli.
  - Z vnútornej jednotky uniká chladivo.
- Ak klimatizačné zariadenie pracuje za abnormálnych podmienok, môže to spôsobiť poruchu, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- Pri zapínaní alebo vypínaní jednotky pomocou spínača núdzového ovládania stlačte tento spínač pomocou elektricky nevodivého predmetu. Nepoužívajte kovový predmet.
- Nestúpajte na horný panel vonkajšej jednotky ani na ňa nedávajte ťažké predmety. Mohlo by dôjsť k poškodeniu zariadenia alebo zraneniu osôb.

## Inštalácia

- Inštaláciu musia vykonávať pracovníci s príslušnou kvalifikáciou. Inak môže dôjsť k zraneniu osôb alebo poškodeniu zariadenia. Pri inštalácii jednotky je nutné dodržiavať elektrotechnické bezpečnostné normy a predpisy.
- Použijete samostatný napájací okruh a istič s požadovanými parametrami podľa príslušných bezpečnostných predpisov.
- Nainštalujte istič. Inak môže dôjsť k poškodeniu zariadenia. Pri pevnom pripojení k elektrickému rozvodu musí byť na vypínanie jednotky použitý vypínač, ktorý odpája všetky póly a ktorého kontakty sú od seba vo vypnutom stave vzdialené min. 3 mm.
- Informácie o požadovaných parametroch ističa nájdete v priloženej tabuľke. Istič musí zaistiť ochranu proti skratu a preťaženiu.
- Klimatizačné zariadenie musí byť správne uzemnené. Nesprávne uzemnenie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte nevhodný napájací kábel.
- Skontrolujte, či napájanie zodpovedá požiadavkám klimatizačného zariadenia. Nestabilné napájanie alebo nesprávne zapojenie môže spôsobiť poruchu. Pred použitím klimatizačného zariadenia nainštalujte vhodné napájacie káble.
- Zapojte správne živý, nulový a zemniaci vodič elektrickej zásuvky.
- Pred spustením akejkoľvek práce na elektrickom zariadení odpojte napájanie.
- Nepripájajte napájanie pred dokončením inštalácie. Keď je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným servisom alebo osobou s príslušnou kvalifikáciou, aby sa obmedzilo možné riziko.
- Teplota v chladiacom okruhu môže byť vysoká. Veďte prepájací kábel v dostatočnej vzdialenosti od rúrok chladiča.
- Zariadenie musí byť nainštalované podľa miestnych noriem a predpisov.
- Inštalácia musí byť vykonaná len autorizovanými pracovníkmi v súlade s platnými normami a predpismi.
- Klimatizačné zariadenie je elektrické zariadenie triedy I. Musí byť správne uzemnené podľa platných noriem. Pripojenie uzemnenia musí vykonať kvalifikovaný odborník. Zaisťte stálu kontrolu funkčnosti uzemnenia, inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Žltozelený vodič v klimatizačnom zariadení je zemniaci vodič, ktorý nesmie byť použitý na iné účely.
- Zemný odpor musí vyhovovať platným elektrotechnickým bezpečnostným normám.
- Zariadenie musí byť umiestnené tak, aby bola jeho elektrická zástrčka ľahko dostupná.
- Všetky vodiče na vnútornej a vonkajšej jednotke musí zapájať odborník.
- Ak dĺžka napájacieho kábla nepostačuje, požiadajte dodávateľa o nový, dostatočne dlhý kábel. Nadpájanie káblov nie je dovolené.
- Ak je klimatizačné zariadenie pripojené cez zástrčku, mala by byť zástrčka po dokončení inštalácie ľahko prístupná.
- Pri klimatizačnom zariadení bez zástrčky musí byť v obvode zapojený vypínač (odpájač) alebo istič.
- Ak potrebujete premiestniť klimatizačné zariadenie inam, môže túto prácu vykonať len pracovník s príslušnou kvalifikáciou. Inak môže dôjsť k zraneniu osôb alebo poškodeniu zariadenia.
- Vyberte miesto, ktoré je mimo dosahu detí a dostatočne ďaleko od zvierat alebo rastlín. Ak to nejde inak, ohradte zariadenie bezpečnostných dôvodov plotom.
- Vnútorná jednotka by mala byť nainštalovaná blízko steny.

## VAROVANIA

<p>Ak je cítiť zápach spáleniny alebo vidieť dym, odpojte ihneď napájanie a kontaktujte servisné stredisko.</p>  <p>Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu zariadenia, úrazu el. prúdom alebo požiaru.</p>	<p>Na napájanie použite samostatný napájací okruh s dostatočne dimenzovaným ističom. Jednotka sa zapína a vypína automaticky podľa nastaveného režimu. Nezapínajte a nevypínajte zariadenie vo veľmi krátkych intervaloch. Môže to narušiť správne fungovanie jednotky.</p>	<p>Chráňte napájacie a ovládacie káble pred poškodením. Ak sa káble poškodia, nechajte ich vymeniť príslušne kvalifikovanými technikmi.</p> 
<p>Napájajte zariadenie zo samostatného napájacieho okruhu.</p>  <p>Inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.</p>	<p>Ak nebudete zariadenie dlhší čas používať, odpojte ich od napájania.</p>  <p>Pri nahromadení prachu by mohlo dôjsť k prehriatiu alebo požiaru.</p>	<p>Napájací kábel nenamáhajte a chráňte pred poškodením. Používajte len predpísaný typ kábla.</p>  <p>Inak by mohlo dôjsť k prehriatiu kábla a požiaru.</p>
<p>Pred čistením zariadenia vypnite a odpojte od napájanie.</p>  <p>Vypnúť!</p> <p>Inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo poškodeniu zariadenia.</p>	<p>Menovité napätie je 220–240 V, 50 Hz. Keď je napätie veľmi nízke, kompresor začne silno vibrovať, čo môže poškodiť chladiaci systém. Keď je napätie veľmi vysoké, môže dôjsť k poškodeniu elektrických súčastí.</p>	<p>Nepokúšajte sa opravovať zariadenie sami.</p>  <p>Neodborná oprava môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Kontaktujte servisné stredisko.</p>
<p>Skontrolujte, či je podstavec dostatočne pevný a stabilný.</p>  <p>Pri poškodení podstavca môže jednotka spadnúť a spôsobiť zranenie.</p>	<p>Nestúpajte si na vonkajšiu jednotku a nič na ňu nedávajte.</p>  <p>Mohlo by to byť nebezpečné.</p>	<p>Uzemnenie: Zariadenie musí byť správne uzemnené. Zemniaci kábel by mal byť pripojený na zemniaci bod budovy.</p> 

# NÁZVY ČASTÍ

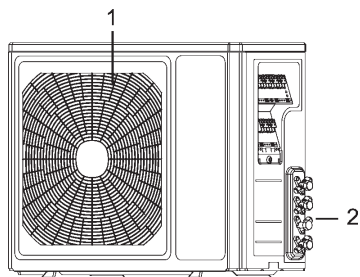
## MS-E18AIN

### VAROVANIA

- Pred čistením klimatizačného zariadenia odpojte napájanie. Inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Pri navlhnutí klimatizačného zariadenia hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Neumývajte zariadenie v žiadnom prípade vodou.
- Prchavé kvapaliny, napríklad riedidlá alebo benzín, poškodia vzhľad klimatizačného zariadenia. (Na čistenie krytu zariadenia používajte len mäkkú suchú alebo mierne vlhkú utierku.)
- Tento produkt nesmie byť odložený do bežného komunálneho odpadu. Produkt je potrebné odovzdať na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.
- Teplota v chladiacom okruhu môže byť vysoká. Veďte prepojovací kábel v dostatočnej vzdialenosti od rúrok chladiča.

VONKAJŠIA JEDNOTKA	
Č.	Popis
1	Mriežka výfuku vzduchu
2	Ventil

Poznámka: Uvedené obrázky sú len zjednodušeným vyobrazením zariadenia a nemusia zodpovedať skutočnému vzhľadu zakúpenej jednotky.



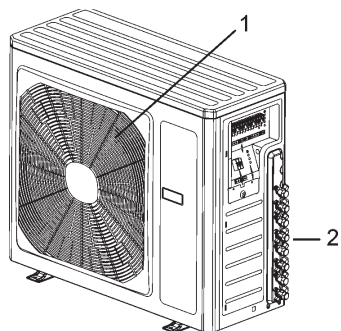
## MS-E24AIN, MS-E28AIN

### VAROVANIA

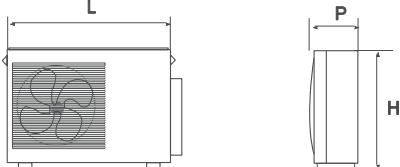
- Keď je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným servisom alebo osobou s príslušnou kvalifikáciou, aby sa obmedzilo možné riziko.
- Pred čistením klimatizačného zariadenia odpojte napájanie. Inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Pri navlhnutí klimatizačného zariadenia hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Neumývajte zariadenie v žiadnom prípade vodou.
- Prchavé kvapaliny, napríklad riedidlá alebo benzín, poškodia vzhľad klimatizačného zariadenia. (Na čistenie krytu zariadenia používajte len mäkkú suchú alebo mierne vlhkú utierku.)
- Tento produkt nesmie byť odložený do bežného komunálneho odpadu. Produkt je potrebné odovzdať na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.
- Teplota v chladiacom okruhu môže byť vysoká. Veďte prepojovací kábel v dostatočnej vzdialenosti od rúrok chladiča.

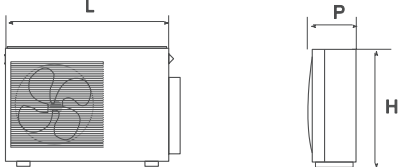
VONKAJŠIA JEDNOTKA	
Č.	Popis
1	Mriežka výfuku vzduchu
2	Ventil

Poznámka: Uvedené obrázky sú len zjednodušeným vyobrazením zariadenia a nemusia zodpovedať skutočnému vzhľadu zakúpenej jednotky.



## TECHNICKÉ ÚDAJE

<b>MODEL</b>		<b>MS-E18AIN</b>
Elektrické parametre		
Napájanie		220–240 V~, 50 Hz
Poistka alebo istič		16 A
Minimálny prierez vodiča		2,5 mm <sup>2</sup>
Rozmery		
	L	890 mm
	P	362 mm
	H	700 mm

<b>MODEL</b>		<b>MS-E24AIN, MS-E28AIN</b>
Elektrické parametre		
Napájanie		220–240 V~, 50 Hz
Poistka alebo istič		25 A
Minimálny prierez vodiča		2,5 mm <sup>2</sup>
Rozmery		
	L	920 mm
	P	380 mm
	H	790 mm

### Rozsah prevádzkových teplôt vonkajšej jednotky

	Teplota v miestnosti DB/WB (°C)	Vonkajšia teplota DB/WB (°C)
Maximálne chladenie	32/23	43/26
Maximálne kúrenie	27/–	24/18


Rozsah prevádzkových (vonkajších) teplôt pre jednotky, ktoré majú len funkciu chladenia, je –15 až 43 °C; pri jednotkách s tepelným čerpadlom je to –15 až 24 °C.




# ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE


## MS-E18AIN


1. Odmontujte držadlo na pravej strane krytu vonkajšej jednotky.
2. Odmontujte úchytку kábla, pripojte napájací kábel k príslušnej svorkovnici a zaistite skrutky. Zapojenie vodičov musí zodpovedať ich zapojeniu na vnútornej jednotke.
3. Upevnite napájací kábel úchytkou.
4. Skontrolujte, či sú vodiče dobre zaistené.
5. Namontujte držadlo.


 Pri výbere ističa sa riadte nasledujúcou tabuľkou. Istič by mal chrániť pred nadmerným prúdom (skratom) a preťažením. (Upozornenie: na ochranu obvodu nepoužívajte len samotnú poisťku.)

Model	Prúd ističa
MS-E18AIN	10 A

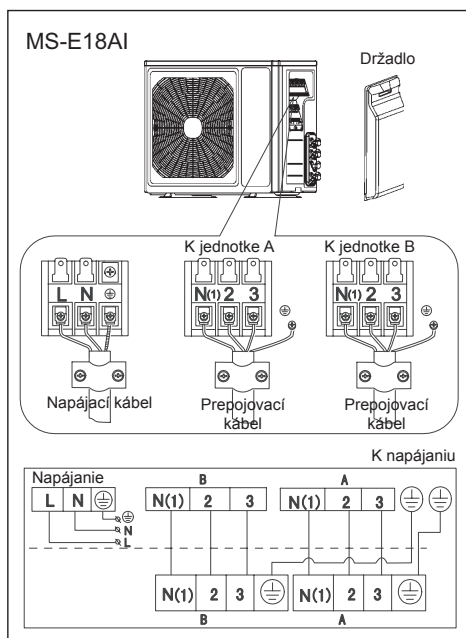
 Pri pevnom pripojení k elektrickému rozvodu musí byť na vypínanie jednotky použitý vypínač, ktorý odpája všetky póly a ktorého kontakty sú od seba vo vypnutom stave vzdialené min. 3 mm.

 Chybné zapojenie môže spôsobiť poškodenie niektorých elektrických súčastí. Po upevnení kábla skontrolujte, či nie sú vodiče medzi úchytkou a svorkovnicou veľmi napnuté.

 Zapojenie káblov jednotiek A a B musí zodpovedať pripojeniu prepájacích rúrok jednotiek.

 Zariadenie musí byť nainštalované podľa platných miestnych noriem a predpisov.

Uvedené obrázky sú len zjednodušeným vyobrazením zariadenia a nemusia zodpovedať skutočnému vzhľadu zakúpenej jednotky



## MS-E24AIN

1. Odmontujte držadlo na pravej strane krytu vonkajšej jednotky (jedna skrutka).
2. Odmontujte úchytку kábla, pripojte napájací kábel k príslušnej svorkovnici a zaistite skrutky. Zapojenie vodičov musí zodpovedať ich zapojeniu na vnútornej jednotke.
3. Upevnite napájací kábel úchytkou.
4. Skontrolujte, či sú vodiče dobre zaistené.
5. Namontujte držadlo.

⚠ Pri výbere ističa sa riadte nasledujúcou tabuľkou. Istič by mal chrániť pred nadmerným prúdom (skratom) a preťažením. (Upozornenie: na ochranu obvodu nepoužívajte len samotnú poistku.)

Model	Prúd ističa
MS-E24AIN	25 A

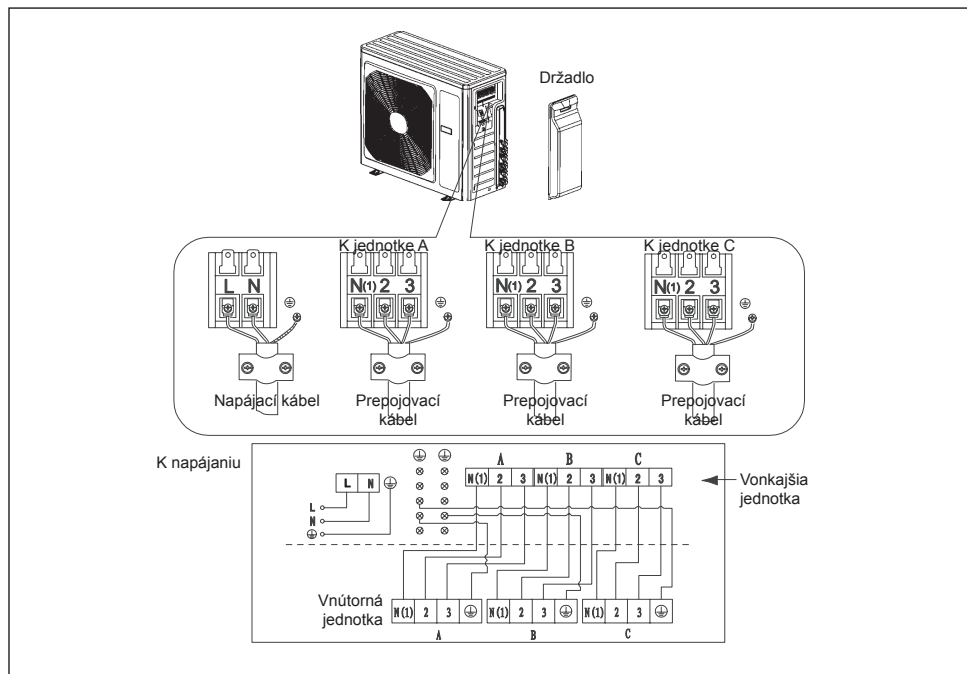
⚠ Pri pevnom pripojení k elektrickému rozvodu musí byť na vypínanie jednotky použitý vypínač, ktorý odpája všetky póly a ktorého kontakty sú od seba vo vypnutom stave vzdialené min. 3 mm.

⚠ Chybné zapojenie môže spôsobiť poškodenie niektorých elektrických súčastí. Po upevnení kábla skontrolujte, či nie sú vodiče medzi úchytkou a svorkovnicou veľmi napnuté.

⚠ Zapojenie káblov jednotiek A, B a C musí zodpovedať pripojeniu prepájacích rúrok jednotiek.


⚠ Zariadenie musí byť nainštalované podľa platných miestnych noriem a predpisov.

Uvedené obrázky sú len zjednodušeným vyobrazením zariadenia a nemusia zodpovedať skutočnému vzhľadu zakúpenej jednotky





## MS-E28AIN


1. Odmontujte držadlo na pravej strane krytu vonkajšej jednotky.
2. Odmontujte úchytку kábla, pripojte napájací kábel k príslušnej svorkovnici a zaistite skrutky. Zapojenie vodičov musí zodpovedať ich zapojeniu na vnútornej jednotke.
3. Upevnite napájací kábel úchytkou.
4. Skontrolujte, či sú vodiče dobre zaistené.
5. Namontujte držadlo.


 Pri výbere ističa sa riadte nasledujúcou tabuľkou. Istič by mal chrániť pred nadmerným prúdom (skratom) a preťažením. (Upozornenie: na ochranu obvodu nepoužívajte len samotnú poistku.)

Model	Prúd ističa
MS-E28AIN	25 A

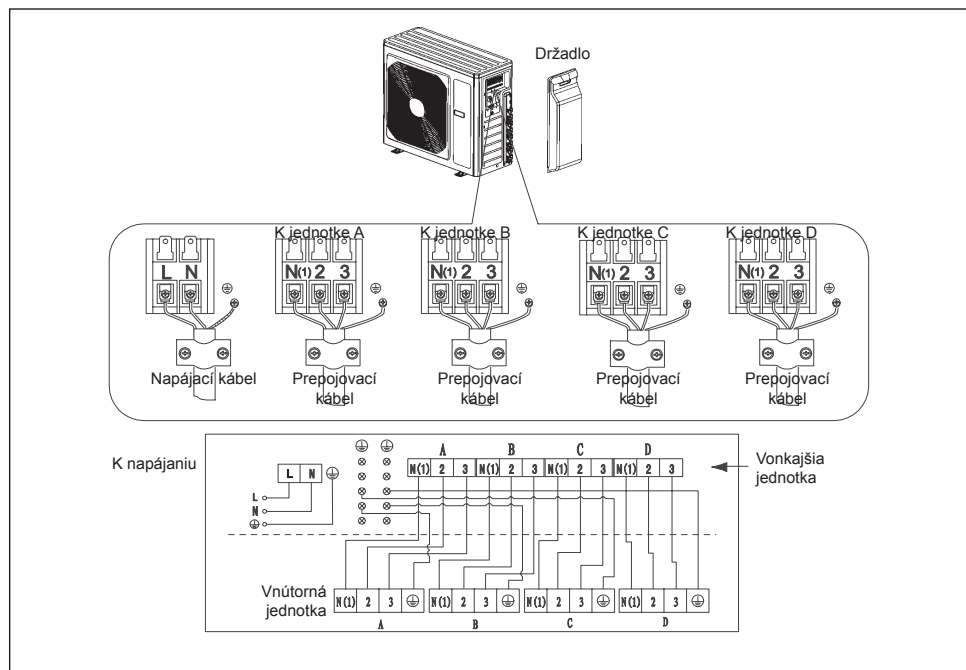
 Pri pevnom pripojení k elektrickému rozvodu musí byť na vypínanie jednotky použitý vypínač, ktorý odpája všetky póly a ktorého kontakty sú od seba vo vypnutom stave vzdialené min. 3 mm.

 Chybné zapojenie môže spôsobiť poškodenie niektorých elektrických súčastí. Po upevnení kábla skontrolujte, či nie sú vodiče medzi úchytkou a svorkovnicou veľmi napnuté.

 Zapojenie káblov jednotiek A, B, C a D musí zodpovedať pripojeniu prepojavacích úrok jednotiek.

 Zariadenie musí byť nainštalované podľa platných miestnych noriem a predpisov.

Uvedené obrázky sú len zjednodušeným vyobrazením zariadenia a nemusia zodpovedať skutočnému vzhľadu zakúpenej jednotky



# INŠTALÁCIA VONKAJŠEJ JEDNOTKY

## Umiestnenie

⚠ Upevnite jednotku na rovnú a pevnú podlahu pomocou skrutiek. Ak montujete jednotku na stenu alebo na strechu, uistite sa, že je upevnená tak, aby sa nemohla pohnúť ani pri veľkých vibráciách alebo silnom vetre.

⚠ Neinštalujte jednotku do jamy alebo do vetracích otvorov.

## Inštalácia rúrok

⚠ Použite prepojavacie rúrky a vybavenie vhodné pre chladivo R410A

Modely	18Kx2	24Kx3	28Kx4
Max. dĺžka prepojovacej rúrky	20 m	60 m	70 m
Max. dĺžka prepojovacej rúrky (len jedna vnútorná jednotka)	10 m	20 m	20 m

Súčet výkonov vnútorných jednotiek by mal byť v rozmedzí 50 až 150 % výkonu vonkajšej jednotky.

⚠ Výškový rozdiel rúrok chladiva nesmie presiahnuť 5 m (18K) alebo 10 m (24Kx3 a 28K).

⚠ Obalte všetky rúrky chladiva a spoje izolačnou vrstvou.

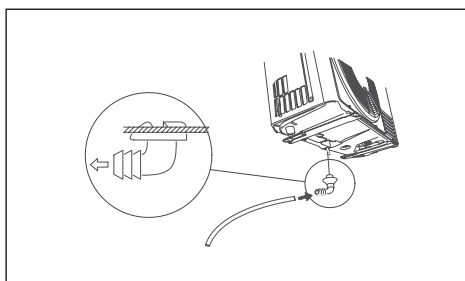
⚠ Spoje uťahujte pomocou dvoch montážnych kľúčov otáčaných proti sebe.

**Upozornenie: Inštalácia musí byť vykonávaná len autorizovanými pracovníkmi v súlade s platnými normami a predpismi.**

## Inštalácia vývodu odtoku a odtokovej hadice (len pre modely s tepelným čerpadlom)

V režime Kúrenie vo vonkajšej jednotke kondenzuje voda, ktorá vyteká z jednotky. Aby nedochádzalo k obťažovaniu susedov a narúšaniu okolitého prostredia, nainštalujte vývod odtoku a odtokovú hadicu pre odvod skondenzovanej vody.

Nainštalujte vývod odtoku a gumové tesnenie do šasi vonkajšej jednotky a pripojte k nemu odtokovú hadicu, ako zobrazuje obrázok.



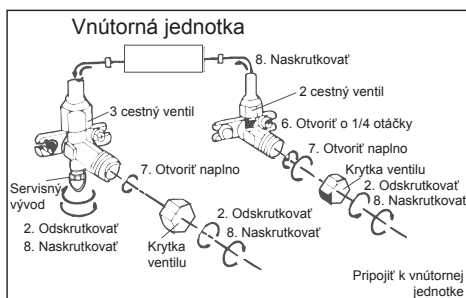
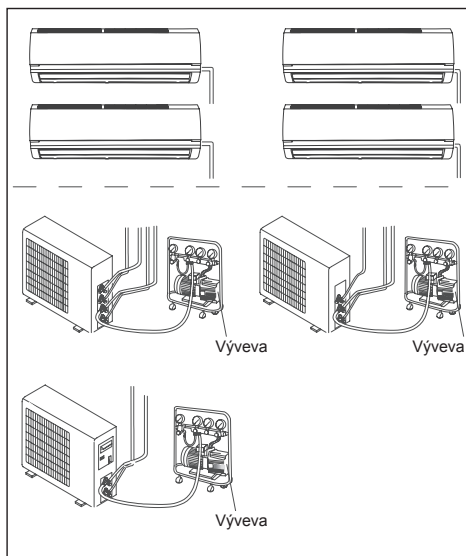
Model		MS-E18AIN	MS-E24AIN	MS-E28AIN	
Max. dĺžka potrubí	m	20	60	70	
Max. dĺžka potrubí (pro jednu vnitřní jednotku)	m	10	20	20	
Max. převýšení	venkovní jednotka pod úrovní vnitřních jednotek	m	5	10	10
	venkovní jednotka nad úrovní vnitřních jednotek	m	5	10	10
Celková dĺžka potrubí předplněná chladivem	m	10	30	40	
Doplnění chladiva	g/m	20			

# ODVZDUŠNENIE

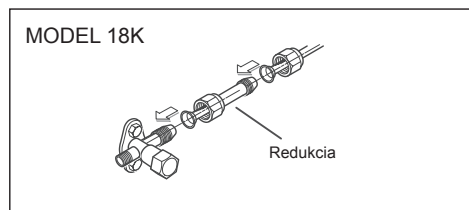
Ak zostane v chladiacom okruhu vzdušná vlhkosť, môže spôsobiť poruchu kompresora. Po prepojení vonkajšej a vnútorných jednotiek odčerpajte z chladiaceho okruhu vzduch a vlhkosť pomocou vákuovej vývevy.

1. Odskrutkujte a zložte krytky z 2 cestného a 3 cestného ventilu.
2. Odskrutkujte a zložte krytku zo servisného vývodu.
3. Prípojte hadicu vývevy k servisnému vývodu.
4. Zapnite vývevu na dobu 10–15 minút, pokým nie je dosiahnuté absolútne vákuum 10 mm Hg.
5. Pri stále pracujúcej výveve uzatvorte nízkotlakový ventil na batérii vývevy. Zastavte vývevu.
6. Otvorte 2 cestný ventil o 1/4 otáčky a po 10 sekundách ho zatvorte. Skontrolujte tesnosť všetkých spojov pomocou mydlového roztoku alebo elektronického detektora netesností.
7. Otvorte 2 cestný a 3 cestný ventil. Odpojte hadicu vývevy.
8. Naložte a utiahnite všetky krytky ventilov.

Priemer rúrky (mm)	Uťahovací moment (Nm)
Φ6	15–20
Φ9,52	35–40
Φ12	45–50
Φ16	60–65
Φ19	70–75

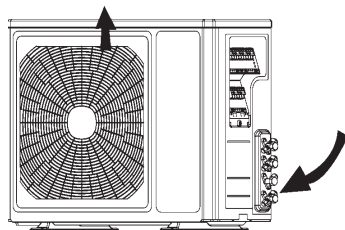


Pripojenie vnútornej jednotky k jednotke 18K



## ÚDRŽBA

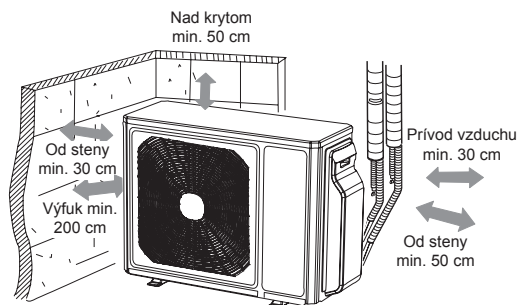
- ⚠ Používajte prostriedky, ktoré sú vhodné pre chladivo R410A.
- ⚠ Nepoužívajte žiadne iné chladivo ako R410A.
- ⚠ Na čistenie jednotky nepoužívajte minerálne oleje.



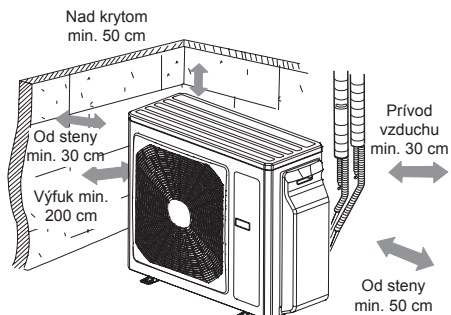
## NÁKRES INŠTALÁCIE S ROZMERMÍ

- ⚠ Inštaláciu musia vykonávať vyškolení a kvalifikovaní pracovníci servisu podľa tohto návodu.
- ⚠ Pred inštaláciou kontaktujte servisné stredisko. Pri neodbornej inštalácii môže dôjsť k poruche.
- ⚠ Dvíhanie a premiestňovanie jednotiek musí byť riadené vyškolenou a kvalifikovanou osobou.
- ⚠ Skontrolujte, či je okolo zariadenia dostatok miesta podľa odporúčania výrobcu (vid obrázok).

MS-E18AIN



MS-E24AIN, MS-E28AIN



## KONTROLA PO INŠTALÁCII

Kontrolovaná položka	Problémy spôsobené nesprávnou inštaláciou
Je inštalácia vykonaná správne?	Jednotka môže spadnúť, vibrovať alebo vydávať hluk.
Bola skontrolovaná tesnosť potrubia?	Môže dôjsť k poklesu výkonu pri chladení (kúrení).
Je tepelná izolácia dostatočná?	Môže dochádzať ku kondenzácii a odkvapkávaniu vody.
Je odtok vody v poriadku?	Môže dochádzať ku kondenzácii a odkvapkávaniu vody.
Zodpovedá napájacie napätie menovitému napätiu na výrobnom štítku?	Jednotka sa môže poškodiť. Niektoré súčasti sa môžu spáliť.
Sú vodiče a rúrky správne nainštalované?	Jednotka sa môže poškodiť. Niektoré súčasti sa môžu spáliť.
Je jednotka spoľahlivo uzemnená?	Nebezpečenstvo prebijania elektrického prúdu.
Majú káble a rúrky požadované parametre?	Jednotka sa môže poškodiť. Niektoré súčasti sa môžu spáliť.
Sú blízko prívodu/výfuku vzduchu vnútorných/vonkajších jednotiek nejaké prekážky?	Jednotka sa môže poškodiť. Niektoré súčasti sa môžu spáliť.
Je zaznamenaná dĺžka potrubia chladiva a množstvo náplne chladiva?	Môže byť ťažké určiť správne množstvo náplne chladiva.



**Výrobca:**  
**Sinclair Corporation Ltd.**  
**1-4 Argyll Street**  
**London W1F 7LD**  
**United Kingdom**